



Allgemeine Produktbeschreibung / General product description

Artikelnummer: 118
article number:
 Produktbezeichnung, kurz: M0 2:1 MM INV
product name, short:
 Produktbezeichnung, lang: Marzipan 2:1 aus Mittelmeermmandeln mit Invertase
product name, long: Marzipan 2:1 from Mediterranean almonds invertase

 Aussehen / Farbe: hellgelb - weiß
appearance / colour: light yellow - white
 Geruch: aromatisch nach Mandeln, frisch
odour: aromatic of almonds, fresh
 Geschmack: aromatisch mit fein milder Mandelnote, sehr süß
taste: aromatic with fine, mild almond flavour, very sweet
 Konsistenz: schnittfest, ohne Verkrustungen, kein Ausölen, kein auskristallisierter Zucker
texture: cutable, no crusting, no oiling, no sugar crystallization

Zusammensetzung / Ingredients

Zutaten in absteigender Reihenfolge Zucker, MANDELN (35%), Invertzuckersirup, Glukosesirup, Feuchthaltemittel: Sorbitsirup, Ethanol, Invertase

Ingredients in descending order: sugar, ALMONDS (35%), invert sugar syrup, glucose syrup, humectant: sorbitol syrup, ethanol, invertase

Zutat / <i>Ingredient</i>	Menge in % / <i>Qty in %</i>	Herkunftsland / <i>Country of origin</i>	Botanischer Ursprung / <i>Botanical origin</i>
Zucker <i>sugar</i>	ca. 48,1	Deutschland, Polen <i>Germany, Poland</i>	Zuckerrübe <i>beet root</i>
Mandeln <i>almonds</i>	ca. 35,0	Spanien, Marokko, Syrien <i>Spain, Morocco, Syria</i>	Mandel <i>almond</i>
Wasser <i>water</i>	ca. 5,0	Deutschland <i>Germany</i>	
Invertzuckersirup <i>invert sugar syrup</i>	ca. 4,5	EU <i>EU</i>	Zuckerrübe / Zuckerrohr <i>beet root / cane</i>
Glukosesirup <i>glucose syrup</i>	ca. 3,4	EU <i>EU</i>	Weizen <i>wheat</i>
Feuchthaltemittel: Sorbitsirup <i>humectant: sorbitol syrup</i>	ca. 3,4	Frankreich <i>France</i>	Mais, Weizen <i>corn, wheat</i>
Ethanol <i>ethanol</i>	< 1	EU <i>EU</i>	Rübenmelasse, Getreide <i>beet molasses, grain</i>
Feuchthaltemittel: Invertase <i>humectant: invertase</i>	< 0,1	EU <i>EU</i>	Enzym eines Bakteriums (Saccharomyces cerevisiae) <i>enzyme of a bacteria (saccharomyces cerevisiae)</i>

Nährwerte / Nutritional values



Durchschnittliche Nährwertangaben pro 100 g* / *Average nutritional values per 100g**

Energie: <i>energy:</i>	1.875 kJ / 447 kcal
Fett: <i>fat:</i>	19 g
- davon gesättigte Fettsäuren: <i>- of which saturates:</i>	1,5 g
Kohlenhydrate: <i>carbohydrate:</i>	58 g
- davon Zucker: <i>- of which sugars:</i>	54 g
Ballaststoffe: <i>fibre:</i>	4,2 g
Eiweiss: <i>protein:</i>	7,3 g
Salz: <i>salt:</i>	0 g

Der Zuckerwert enthält den kerneigenen Zucker. *The sugar value contains the sugar from the seed.*

* Alle Angaben sind nach Nährwerttabellen berechnet und unterliegen natürlichen Schwankungen!

* *All information has been calculated from tables of nutritional value and are subject to natural deviations!*

Chemische, physikalische und mikrobiologische Kenndaten / *Chemical, physical and microbiological parameters*

Analyse / <i>analysis</i>	Sollwert / <i>index value</i>	Einheit / <i>unit</i>	Methode / <i>method</i>
Wassergehalt <i>water content</i>	11,2 - 12,0	%	Trockenschrank 4h bei 105°C <i>drying cupboard 4h at 105°C</i>
Gesamtkeimzahl <i>total germ content</i>	max. 5 000	KBE/g <i>cfu/g</i>	gemäss § 64 LFGB <i>according § 64 LFGB</i>
Hefen <i>leaven</i>	max. 50	KBE/g <i>cfu/g</i>	gemäss § 64 LFGB <i>according § 64 LFGB</i>
Schimmel <i>mould</i>	max. 50	KBE/g <i>cfu/g</i>	gemäss § 64 LFGB <i>according § 64 LFGB</i>
Enterobacteriacean <i>enterobacteriacean</i>	max. 30	KBE/g <i>cfu/g</i>	gemäss § 64 LFGB <i>according § 64 LFGB</i>
E.coli <i>E.coli</i>	negativ	KBE/g <i>cfu/g</i>	gemäss § 64 LFGB <i>according § 64 LFGB</i>
Osmotolerante Hefen <i>osmotolerant leaven</i>	negativ	KBE/10 g <i>cfu/10 g</i>	gemäss § 64 LFGB <i>according § 64 LFGB</i>
Salmonellen <i>salmonellae</i>	negativ	KBE/25 g <i>cfu/25 g</i>	gemäss § 64 LFGB <i>according § 64 LFGB</i>

Aflatoxinbescheinigung / *Aflatoxine certificate*

Zur Herstellung unserer Produkte verarbeiten wir nur spezifizierte Ölsamen / Rohstoffe, die bei jeder Lieferung von unseren Lieferanten und stichprobenartig von uns auf Aflatoxine untersucht wurden. Diese Zertifikate sind bei uns einsehbar. Die



Grenzwerte entsprechen den Verordnungen (EG) Nr. 396/2005 und Nr. 1881/2006 in den zur Zeit gültigen Fassungen.
For our products, we use only specified oil seeds / raw materials. Our suppliers analyze each batch delivered to us for aflatoxins. Added to that, we subject the raw materials we receive to an analysis for aflatoxins on a random base. The analysis is carried out in an external laboratory. The certificates are available in our company. The limiting values comply with the Regulations (EC) No. 396/2005 and No. 1881/2006 as amended.

Lagerung und Haltbarkeit / Storage and shelf life

Mindesthaltbarkeitsdauer / 300 Tage ab Produktionsdatum /
minimum shelf life: 300 days from date of production
empfohlene Lagerbedingungen / ca. 15 - 18°C
recommended storage requirements: approx. 15 - 18°C
ca. 60% rel. Luftfeuchte, vor Lichteinwirkung schützen
approx. 60% relative humidity, protect from light

Kurzzeitige Temperaturschwankungen, z.B. während des Transports, führen zu keiner Beeinträchtigung der Qualität oder der Mindesthaltbarkeit.
Short-term variations in temperature, e.g. during transport, do not effect the product quality or shelf-life.

Verpackung / Packaging

mögliche Verpackungsgrößen / 12,5 kg, 750 kg (60 x 12,5 kg)
*potential packaging units: 5 kg (5 x 1 kg)**
Verpackungsmaterial / Schrumpffolie - Kartonumverpackung
bedruckte Verbundfolie PET/PA/EVOH/PE, Kartonumverpackung
packaging material: shrink film - cardboard box
printed laminated film PET/PA/EVOH/PE - cardboard box
Kennzeichnung / Etikett auf der Stirnseite, Produktionscode
labelling: label on front end, production-code

Das Verpackungsmaterial ist abhängig von der Gebindegröße. / *The packaging material depends on the packaging unit.*
* unter Schutzatmosphäre verpackt / *packed in a protective atmosphere*
** vakuumverpackt / *vacuum-packed*

Die von uns verwendeten produktberührenden Verpackungen entsprechen der Verordnung (EU) 1935/2004 über Materialien und Gegenstände, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen und (EU) 10/2011 über Materialien und Gegenstände aus Kunststoff, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen sowie dem deutschen Lebensmittel-, Bedarfsgegenstände- und Futtermittelgesetzbuch (LFGB) und der Bedarfsgegenständeverordnung (BGV) in der jeweils gültigen Fassung. Die verwendeten, produktberührenden Verpackungen halten die Vorgaben der Richtlinie (EG) 94/62 über Schwermetallgehalte und der Verordnung (EG) 1907/2006 zur Registrierung, Bewertung, Zulassung und Beschränkung chemischer Stoffe (REACH), in der jeweils gültigen Fassung ein.
All food contact packaging materials we use comply with Regulation (EC) No 1935/2004 on materials and articles intended to come into contact with food and Commission Regulation (EU) No 10/2011 on plastic materials and articles intended to come into contact with food as well as with the German Food and Feed Book and the German Consumer Goods Ordinance, all as amended. All food contact packaging materials we use comply with the heavy metal values laid down in Council Directive 94/62/EC and with the requirements of Regulation (EC) No 1907/2006 concerning the Registration, Evaluation, Authorization and Restriction of Chemicals (REACH), all as amended.

Lübecker Marzipan-Fabrik v. Minden & Bruhns GmbH. & Co. KG	Produktspezifikation / Product specification	
---	---	---

Allergene / Allergens

Allergen / allergen	im Produkt enthalten / contained in product			Kreuzkontamination /cross-contamination		
	Ja / Yes	Nein / No	Inhaltsstoff / substance /	Ja / Yes	Nein / No	Bemerkung / comment /
Glutenhaltiges Getreide / cereals containing gluten		X			X	
Krebstiere / crustaceans		X			X	
Eier / eggs		X			X	
Fisch / fish		X			X	
Erdnüsse / peanuts		X			X	
Soja / soy		X			X	
Milch / milk		X			X	
Schalenfrüchte / nuts	X		Mandeln almonds	X		Pistazien, Haselnüsse pistachios, hazelnuts
Mandeln / almonds	X		Mandeln almonds		X	
Pistazien / pistachios		X		X		Pistazien pistachios
Haselnüsse / hazelnuts		X		X		Haselnüsse hazelnuts
Sellerie / celery		X			X	
Senf / mustard		X			X	
Sesamsamen / sesam seeds		X			X	
Schwefeldioxid und Sulfite / sulphur dioxide and sulphites		X			X	
Lupinen / lupin		X			X	
Weichtiere / molluscs		X			X	

Status / Status

Bezeichnung / description	Ja / Yes	Nein / No	Bemerkung / comment
geeignet für Vegetarier / suitable for vegetarians	X		
geeignet für Ovo-Vegetarier / suitable for ovo-vegetarians	X		

Lübecker Marzipan-Fabrik v. Minden & Bruhns GmbH. & Co. KG	Produktspezifikation / Product specification	
---	---	---

Bezeichnung / description	Ja / Yes	Nein / No	Bemerkung / comment
geeignet für Lacto-Vegetarier / suitable for lacto-vegetarians	X		
geeignet für Veganer / suitable for vegans	X		kann Spuren von Honig enthalten may contain traces of honey
geeignet für Lactoseintoleranz / suitable for lactose intolerance	X		
geeignet für Zöliakiekranken / suitable for celiac disease	X		
Kosher Zertifikat Kosher certificate	X		
HALAL Zertifikat HALAL certificate		X	
alkoholhaltig / contains alcohol	X		

GVO / GMO

Zur Herstellung unserer Produkte verwenden wir keine Lebensmittel und Lebensmittelzutaten, die gentechnisch veränderte Organismen im Sinne der Verordnung (EG) 1829/2003 und 1830/2003 enthalten, oder aus solchen bestehen. Es wurden bei uns sämtliche Rohstoffe identifiziert, bei denen eine Möglichkeit bezüglich der Herstellung oder der wurde uns mit Zertifikat bestätigt, dass die von Ihnen gelieferten Produkte entsprechend der oben genannten Verordnungen bis zum Ursprung keinen Anteil genetisch veränderter Organismen enthalten.

For the manufacture of our products, we do not use any food or food ingredients that contain genetically modified organisms or consist of such according to the definition in Regulations (EC) 1829/2003 and 1830/2003. All raw materials that bear the risk of being contaminated with or produced from genetically modified organisms have been identified. The respective suppliers have issued a certificate confirming that, from the origin, no genetically modified organisms (according to the above-mentioned regulations) were present in the products they delivered.

Bestrahlung / Irradiation

Wir verwenden zur Herstellung unserer Produkte keine Lebensmittel und Lebensmittelzutaten, die bestrahlt wurden.
For the manufacture of our products, we do not use any food or food ingredients that have been subject to irradiation.

Pestizide und Schwermetalle / Pesticides and heavy metals
--

Zur Herstellung unserer Produkte verarbeiten wir nur lebensmittelrechtlich einwandfreie Rohstoffe. Von unseren Rohstofflieferanten wird uns grundsätzlich die Einhaltung der Rückstands-Höchstmengeverordnung (RHmV) bestätigt. Zusätzlich lassen wir bei einem externen Untersuchungslabor Stichprobenuntersuchungen auf Schwermetalle (Blei, Cadmium, Quecksilber und Arsen) und Pestizide gemäss der Rückstands-Höchstmengeverordnung vom 05.11.1999 (BGBl. I S 2082) in der zur Zeit gültigen Fassung durchführen.

For the manufacture of our products, we use only products that comply with the food law. Our raw materials suppliers always confirm their compliance with the Regulation on Maximum Residue Levels. Added to that, we subject the raw materials we receive to an analysis for heavy metals (lead, cadmium, mercury and arsenic) and pesticides on a random base. The analysis is carried out in an external laboratory according to the German Regulation on Maximum Residue Levels of 5 November 1999 (Federal Gazette I p. 2082) as amended.



Kontamination mit Fremdkörpern / Contamination with foreign matters

Für die Sicherheit unserer Produkte sind dem Stand der Technik entsprechende Einrichtungen installiert, um Kontaminationen mit Fremdkörpern soweit wie möglich auszuschließen, wie z. B. Feinstsiebe, Permanentmagnete, Kamerasorter sowie Röntgen- und Metalldetektoren.

To ensure the safety of our products, we have installed state-of-the-art equipment including fine mesh sieves, permanent magnets, camera sorter, x-ray and metal detectors in order to exclude a contamination with foreign matter to the best possible extent.

Rechtliche Grundlagen / Legal basis

'Leitsätze für Ölsamen und daraus hergestellte Massen und Süßwaren' und ergänzende rechtliche Grundlagen (in den z.Z. geltenden Fassungen)

'Leitsätze für Ölsamen und daraus hergestellte Massen und Süßwaren' and additional legislation (as amended)

Dieses Schreiben wurde maschinell erstellt und ist ohne Unterschrift gültig. Ansprechpartner für Rückfragen:

Nicole Kuns +49 (0) 451 49848-193, E-Mail: kuns@lubeca-marzipan.de /

This letter is done automatically and is valid without signature. Contact person for enquiries:

Nicole Kuns +49 (0) 451 49848-193, e-mail: kuns@lubeca-marzipan.de